6805/NOTICE Super G+ ALL.. 24/10/02 12:26 Page 51

Ü B E R S I C H T

STÜCKLISTE Seite 52

EMPFEHLUNGEN Seite 54

INSTALLATION Seite 55

Anschluß Seite 56

- •Anschluß an den oder einen der Skimmer Seite 56
- • Anschluß am Sauganschluß Seite 57
- (Zusammenfassendes Einbauschema) Seite 58

TEST DER DURCHFLUSSMENGE Seite 59

WARTUNG Seite 60

1 Reinigung des Laubfangs Seite 60

2 Abnutzung und Austausch der Membrane Seite 61

LÖSUNGEN EVENTUELLER PROBLEME Seite 62

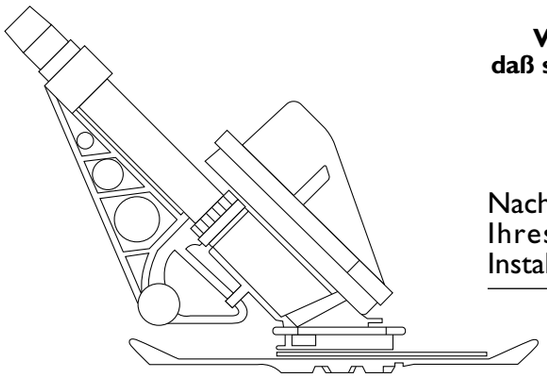
GARANTIE Seite 64

SUPER G+

Herzlichen Glückwunsch! Sie haben den modernsten und leistungsstärksten automatischen Schwimmbeckenreiniger erworben, den es derzeit gibt : SUPER G+ von ZODIAC !

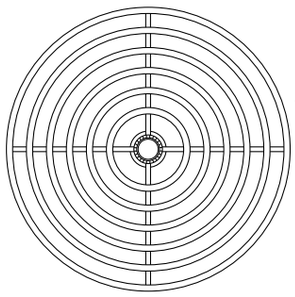
Zodiac, die Elemente sicher im Griff.

Die Firma Zodiac, weltweit anerkannt für die Qualität und Zuverlässigkeit ihrer Produkte in den Bereichen der Luftfahrt und des Wassersports, bürgt mit ihrem Namen nun auch in der Welt des Schwimmbeckens für eine ganze Reihe von Swimmingpools, automatischen Reinigern und Wasseraufbereitungssystemen, die sie anbietet. Die Tatsache, daß sich Zodiac hierbei auf das technologische Know-how und die Erfahrung von Baracuda stützt, garantiert Ihnen hochentwickelte und leistungsfähige Geräte. Eine wirkliche Gewähr für Effizienz und Zuverlässigkeit!



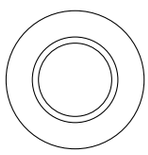
Nachstehend finden Sie ein Verzeichnis der in der Verpackung Ihres Geräts enthaltenen Komponenten, die Sie für die Installation des **SUPER G+** benötigen :

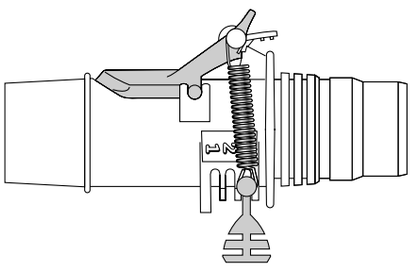
- Reiniger **SUPER G+,**



- 1 Deflektorring,

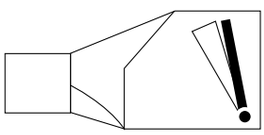
- 2 Bleikugeln,

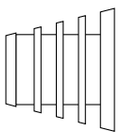




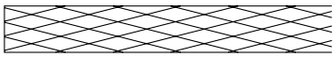
- Automatisches Regelventil für die Wasserdurchflußmenge,

- Sogmeßgerät,

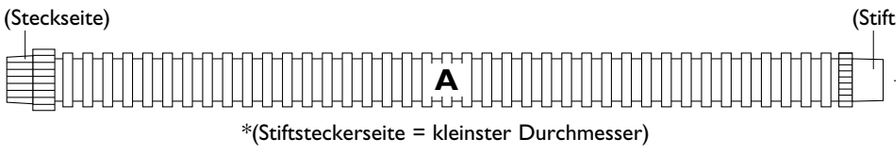




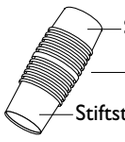
- Konisches Anschlußstück,



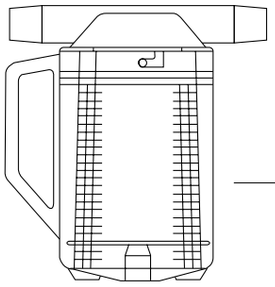
- Schlauch-Schutzmanschette,



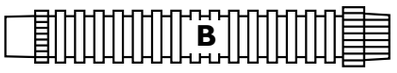
- 12 zweigarbige Schlauchabschnitte hoher Lebensdauer von je 1 m,



- 1 Schlauchansatzstück,



- Der Laubfang,



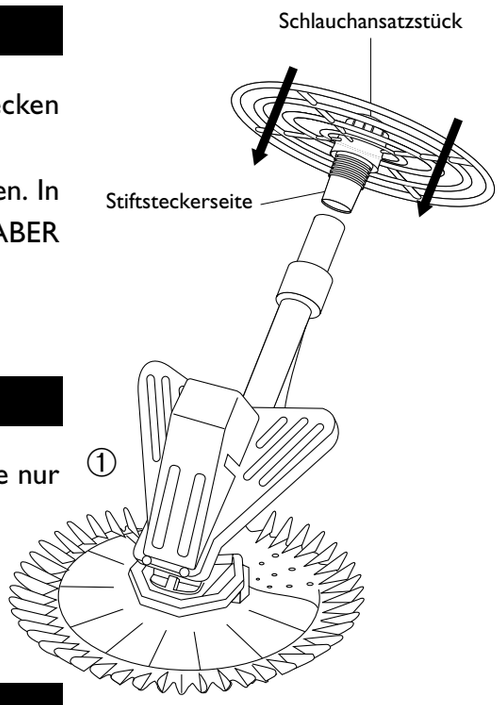
- 2 kleine, 30 cm langer Schlauchabschnitte B.

BERATUNG

Während der Badesaison sollten Sie den **SUPER G+** im Becken lassen.
Sie können ihn aber auch vorübergehend aus dem Becken nehmen. In diesem Fall nehmen Sie den Schlauch ab, ROLLEN SIE IHN ABER NICHT EIN.
Der Schlauch darf niemals im prallen Sonnenlicht liegen.

ZUSAMMENBAU

Das Gerät wird fertig montiert geliefert. Schließlich brauchen Sie nur mehr den freien zirkularen Deflektorring mit dem Schlauchansatzstück befestigen, gemäß der nebenstehenden Abbildung ①.

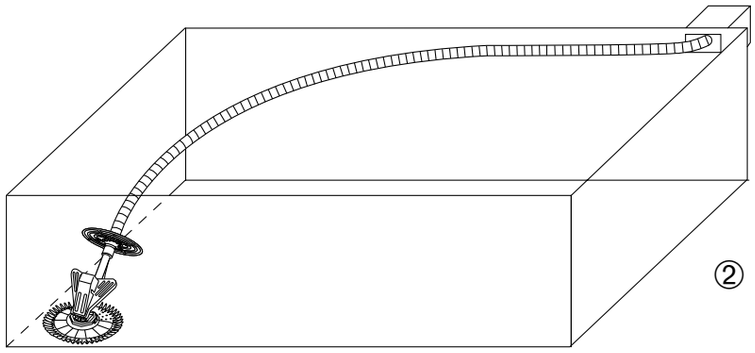


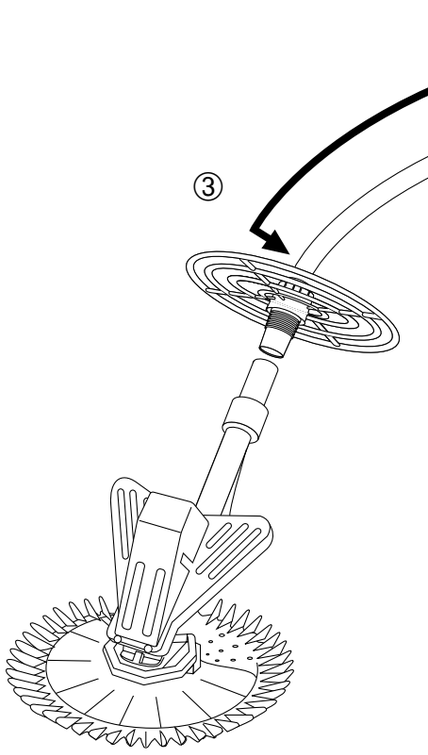
SCHLAUCH ANBRINGEN

Der Schlauch Ihres **SUPER G+** wird in Form von Schlauchgliedern mit jeweils 1 m Länge geliefert.

- Die richtige Schlauchlänge entspricht der maximalen Distanz, die der Reiniger ab der Anschlußstelle (d.h. Skimmer oder Sauganschluß) im Schwimmbecken zurücklegen muß, um den entlegensten Winkel des Beckens zu erreichen ②.

- Nachdem Sie die richtige Schlauchlänge errechnet haben, stecken Sie die Schlauchteile zusammen.





● Das Schlauchgewicht wird erhöht, um die Auftriebswirkung zu reduzieren. Die Auftriebskraft des Schlauches neigt besonders in tieferem Wasser dazu, den **SUPER G+** anzuheben. Vergewissern Sie sich durch Regulieren des Schlauchgewichtes, daß die Scheibe flach auf dem Boden des Swimmingpools aufliegt (ca. 2 m vom automatischen Poolreiniger entfernt).

Schließen Sie den zusammengesetzten Schlauch am Gerät an. ③

INSTALLATION

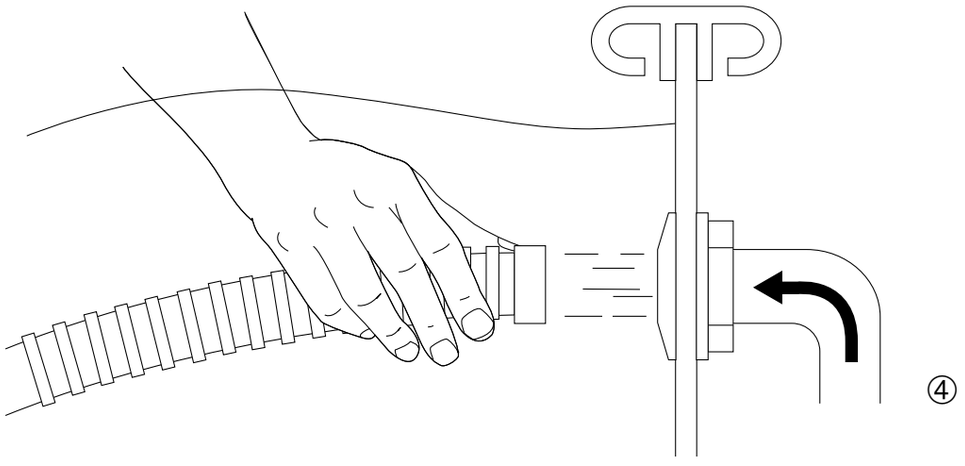
1 Prüfen Sie, ob der Skimmer, der Filter und der Vorfilter der Umwälzpumpe Ihres Schwimmbeckens sauber sind.

2 Richten Sie die Einlaufdüsen Ihres Schwimmbeckens nach unten.

3 Schließen Sie den Bodenabfluß im Schwimmbeckenboden.

4 Schalten Sie die Umwälzpumpe des Schwimmbeckens ein.

5 Füllen Sie den Schlauch des **SUPER G+** mit Wasser an den Einlaufdüsen und achten Sie darauf, daß der Schlauch immer mit Wasser gefüllt bleibt. ④



WICHTIG

Sie können den Schlauch Ihres SUPER G+ an den Skimmer oder an den Sauganschluß für Schwimmbadreiniger anschließen. Wir empfehlen den Anschluß an einen der Skimmer, da Sie damit eine bessere Reinigungsleistung erzielen.

ANSCHLUSS

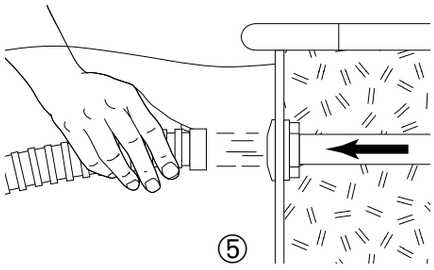
● Überprüfen Sie, daß der Skimmer, der Filter und der Laubfang der Pumpe Ihres Schwimmbeckens sauber sind.

● Richten Sie die Einlaufdüsen Ihres Schwimmbeckens nach unten ein.

● Schließen Sie den Bodenablauf Ihres Schwimmbeckens und alle anderen, nicht verwendeten Ansaugöffnungen (Skimmer oder Sauganschluß)

● Setzen Sie die Pumpe Ihres Schwimmbeckens in Gang.

● Füllen Sie den Schlauch des **SUPER G+**, wobei Sie den Zufluß der Einlaufdüsen verwenden, und halten Sie diesen Schlauch während der folgenden Arbeitsgänge unter Wasser ⑤.



WICHTIG : Sie können den Schlauch Ihres SUPER G+ an den oder einen der Skimmer Ihres Schwimmbeckens oder an die Ansaugöffnung anschließen. Wir empfehlen Ihnen nachdrücklich, ihn für eine wirkungsvollere Reinigung an einen der Skimmer anzuschließen.

ANSCHLUSS AN DEN ODER EINEN DER SKIMMER :

ACHTUNG : Der Anschluß der letzten Elemente untereinander muß unter Wasser erfolgen, damit keinerlei Luftzufuhr Ihre Pumpe außer Betrieb setzen kann.

● Installieren Sie das automatische Regelventil der Durchflußmenge in einem der Skimmer, wobei das konische Anschlußstück verwendet wird.

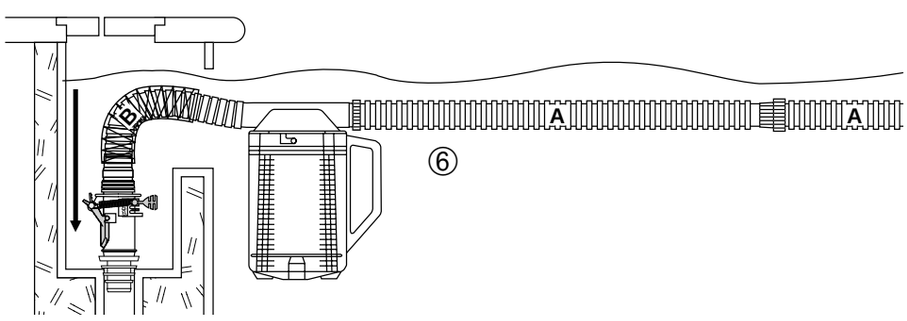
WICHTIG: Das Automatikventil zur Regelung der Durchflussmenge ist werkseitig auf Stufe 3 eingestellt, was am optimalsten auf europäische Schwimmbecken abgestimmt ist. Es wird empfohlen, diese Einstellung nicht zu ändern, um einen optimalen Betrieb Ihres Poolreinigers zu gewährleisten. Darüber hinaus sollten Sie stets sicherstellen, dass die dunkelgraue Klappe des Ventils nicht von dem roten Hebel offen gehalten wird - sonst kann Ihr Poolreiniger nicht arbeiten.

● Schließen Sie an das Ventil der kleiner, 30 cm langer Schlauchabschnitt B an, nachdem Sie diesen mit Wasser gefüllt haben, um die Luft zu verdrängen und fügen Sie die Schutzmanschette hinzu.

● Stecken Sie den Laubfang an das andere Ende des kleinen, 30 cm langen Schlauchabschnitts B.

ACHTUNG : Kontrollieren Sie, daß der, auf dem Laubfang befindliche Pfeil ordnungsgemäß zum Sauganschluß gerichtet ist und nicht in Richtung Reiniger.

● Überprüfen Sie, daß im gesamten Schlauch keine Luft vorhanden ist und stecken Sie ihn an den Skimmer an, indem der letzte Schlauchabschnitt A mit dem Laubfang verbunden wird ⑥.



ANSCHLUSS AM SAUGANSCHLUSS :

ACHTUNG : Der Anschluß der letzten Elemente untereinander muß unter Wasser erfolgen, damit keinerlei Luftzufuhr Ihre Pumpe außer Betrieb setzen kann.

● Installieren Sie das automatische Regelventil der Durchflußmenge an den Sauganschluß, wobei das konische Anschlußstück verwendet wird.

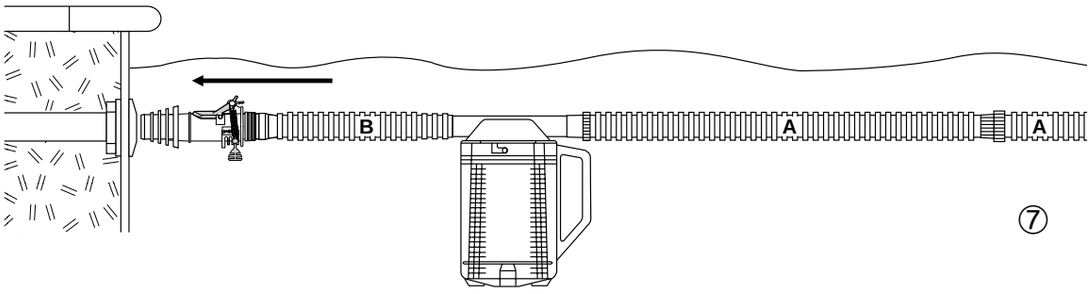
WICHTIG: Das Automatikventil zur Regelung der Durchflussmenge ist werkseitig auf Stufe 3 eingestellt, was am optimalsten auf europäische Schwimmbecken abgestimmt ist. Es wird empfohlen, diese Einstellung nicht zu ändern, um einen optimalen Betrieb Ihres Poolreinigers zu gewährleisten. Darüber hinaus sollten Sie stets sicherstellen, dass die dunkelgraue Klappe des Ventils nicht von dem roten Hebel offen gehalten wird - sonst kann Ihr Poolreiniger nicht arbeiten.

● Schließen Sie den kleinen, 30 cm langen Schlauchabschnitt B an das automatische Ventil an, nachdem Sie diesen mit Wasser gefüllt haben, um die Luft zu verdrängen..

● Stecken Sie den Laubfang an das andere Ende des kleinen, 30 cm langen Schlauchabschnitts B, nachdem Sie auch diesen vorher mit Wasser gefüllt haben.

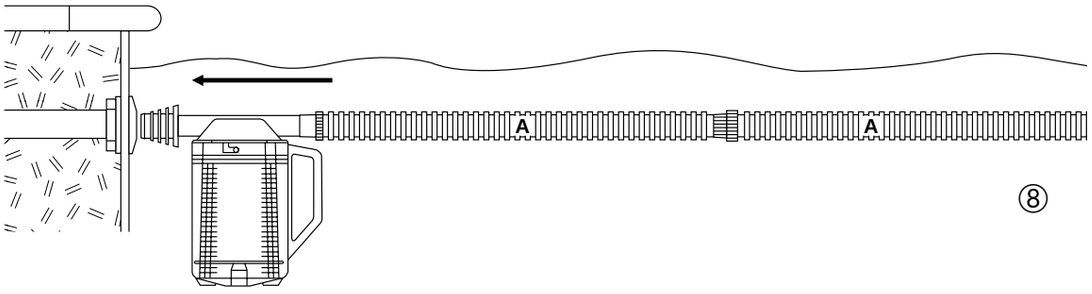
ACHTUNG: Kontrollieren Sie, daß der, auf dem Laubfang befindliche Pfeil ordnungsmäßig zum Sauganschluß gerichtet ist und nicht in Richtung Reiniger.

Überprügen Sie, daß im gesamten Schlauch keine Luft vorhanden ist und stecken Sie ihn an den Sauganschluß, indem der letzte Schlauchabschnitt A mit dem Laubfang verbunden wird ⑦.



⑦

ACHTUNG: Sie können Ihren SUPER G+ an den Sauganschluß anschließen, ohne daß das automatische Regelventil der Durchflußmenge verwendet wird (siehe nachstehende Skizze) und die Durchflußmenge einstellen, indem der oder die Skimmer teilweise geöffnet werden ⑧.

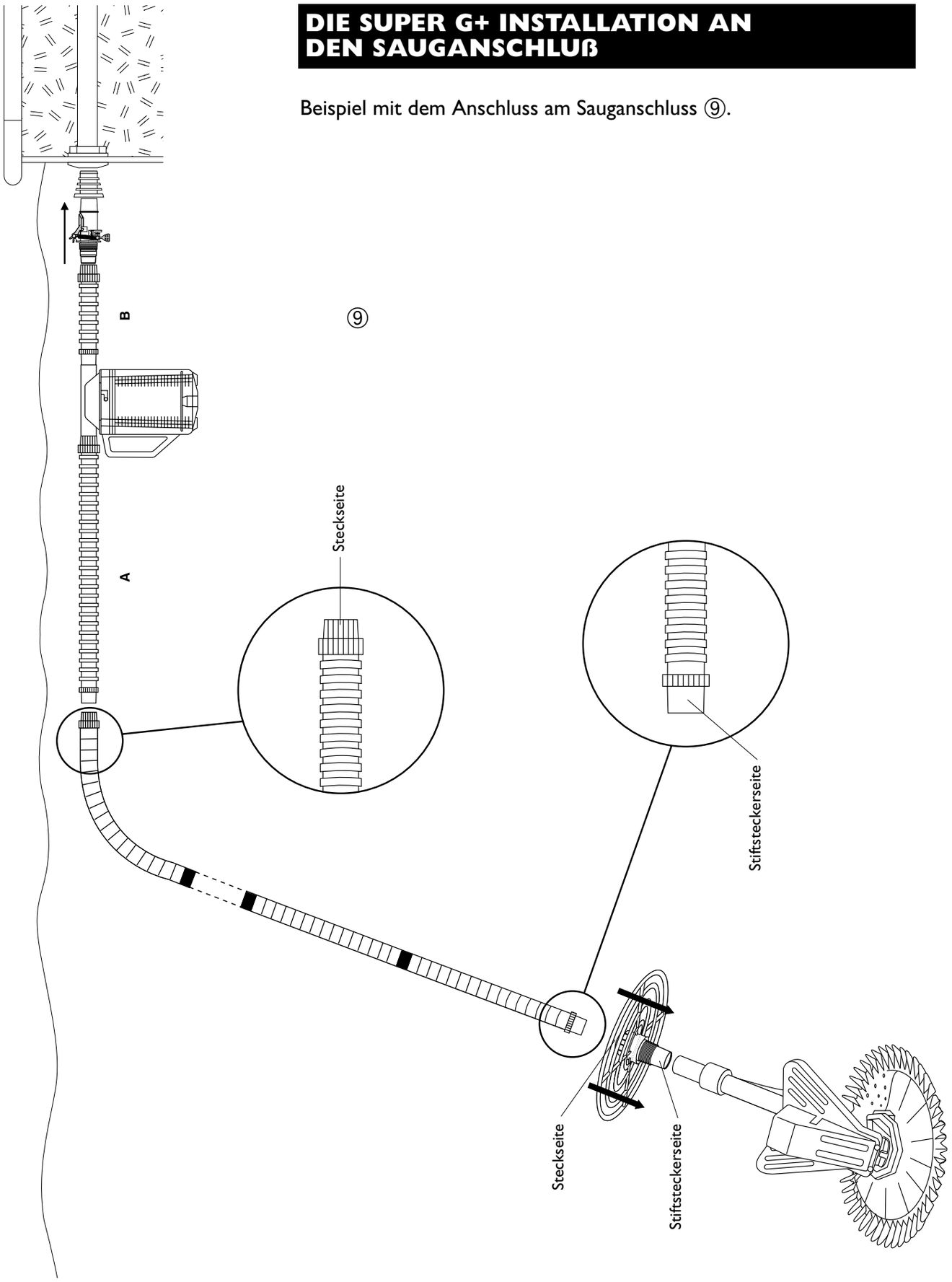


⑧

In diesem Fall müssen Sie mit dem, in der Verpackung befindlichen Sogmeßgerät kontrollieren, ob die Ansaugmenge Ihres Schwimmbeckens den ordnungsgemäßen Betrieb Ihres SUPER G+ erlaubt (siehe Seite 59).

DIE SUPER G+ INSTALLATION AN DEN SAUGANSCHLUß

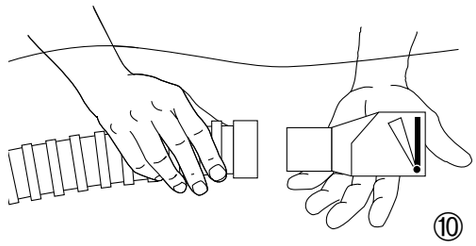
Beispiel mit dem Anschluss am Sauganschluss ⑨.



DURCHFLUSSMENGENTEST

Sie Können die Durchflußmenge jederzeit überprüfen, insbesondere wenn Sie Zweifel bezüglich der Pumpenleistung haben.

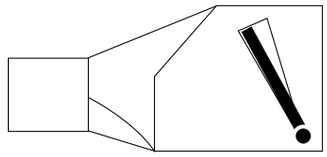
Hinweis : Führen Sie die folgenden Handgriffe unter Wasser durch, damit die Umwälzpumpe keine Luft ansaugt.


⑩

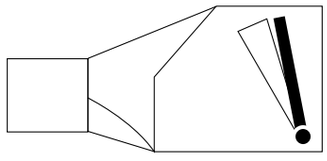
1 Trennen Sie den **SUPER G+** vom Schlauch und bringen Sie an seiner Stelle das Sogmeßgerät an ⑩.

2 Lesen Sie den angezeigten Wert ab : ⑪

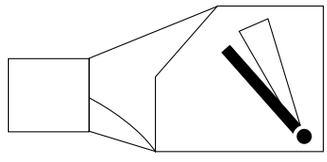
Idealwert :
Die Durchflußmenge ist für die Saugleistung Ihres **SUPER G+** geeignet. In diesem Fall entfernen Sie das Sogmeßgerät und bringen den Reiniger wieder an.


⑪

Minimalwert :
Erhöhen Sie die Durchflußmenge, indem Sie das Ventil der Skimmer schließen, bis die Anzeige den Idealwert erreicht. Entfernen Sie das Sogmeßgerät und bringen Sie den Reiniger wieder an.



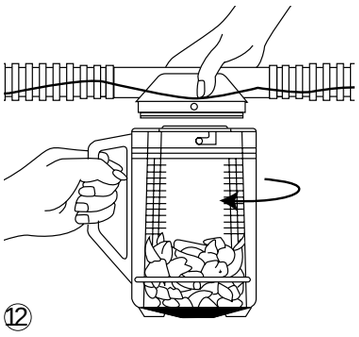
Maximalwert :
Verringern Sie die Durchflußmenge, indem Sie das Ventil der Skimmer öffnen, bis die Anzeige den Idealwert erreicht. Entfernen Sie das Sogmeßgerät und bringen Sie den Reiniger wieder an.



WARTUNG

I Reinigung des Laubfangbehälters

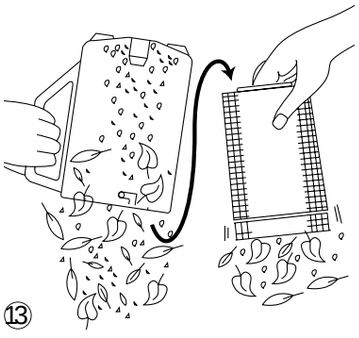
Wie wird der durchsichtige Behälter abgenommen :


⑫

- Stellen Sie die Pumpe ab, bevor Sie die Laubfang ZODIAC öffnen.
- Ohne die Schlauchenden auseinander zu nehmen, klappen Sie mit einer Hand den Deckel des Laubfangs ZODIAC auf.
- Nehmen Sie mit der anderen Hand den Griff des Laubfangs ZODIAC und drehen Sie ihn, bis Sie es klicken hören. Ziehen Sie den durchsichtigen Behälter nach unten ⑫.

ACHTUNG, NEHMEN SIE DEN AN DIE SCHLÄUCHE ANGESCHLOSSENEN DECKEL NICHT AUSSERHALB DES WASSERS AB. DIES WÜRDE EINEN LUFTEINTRITT INS FILTERSYSTEM BEWIRKEN.

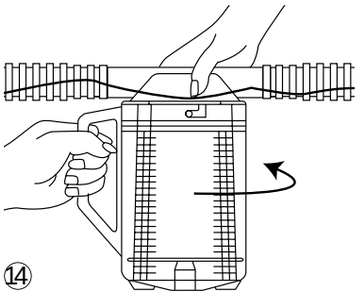
- Nehmen Sie den durchsichtigen Behälter aus dem Wasser. Halten Sie den Behälter über das Wasser und lassen Sie das Wasser durch das Abflußloch ausrinnen.


⑬

Wie werden die Schmutzteile entfernt:

- Entfernen Sie sich vom Schwimmbecken und werfen Sie die Schmutzteile weg.
- Nehmen Sie den Korb heraus und reinigen Sie ihn, ebenso wie den durchsichtigen Behälter.
- Entfernen Sie alle im Abflußloch und im Sieb des Korbs angesammelten Schmutzteile ⑬.
- Spülen Sie den Korb und den durchsichtigen Behälter und setzen Sie den Korb wieder ein.
- Überprüfen Sie, daß der Korb in die richtige Richtung schaut. Die richtige Richtung entspricht der nach oben gerichteten Markierung "TOP".

DER LAUBFANG LÄSSST SICH NICHT SCHLIESSEN, WENN DER KORB VERKEHRT EINGESETZT WURDE.


⑭

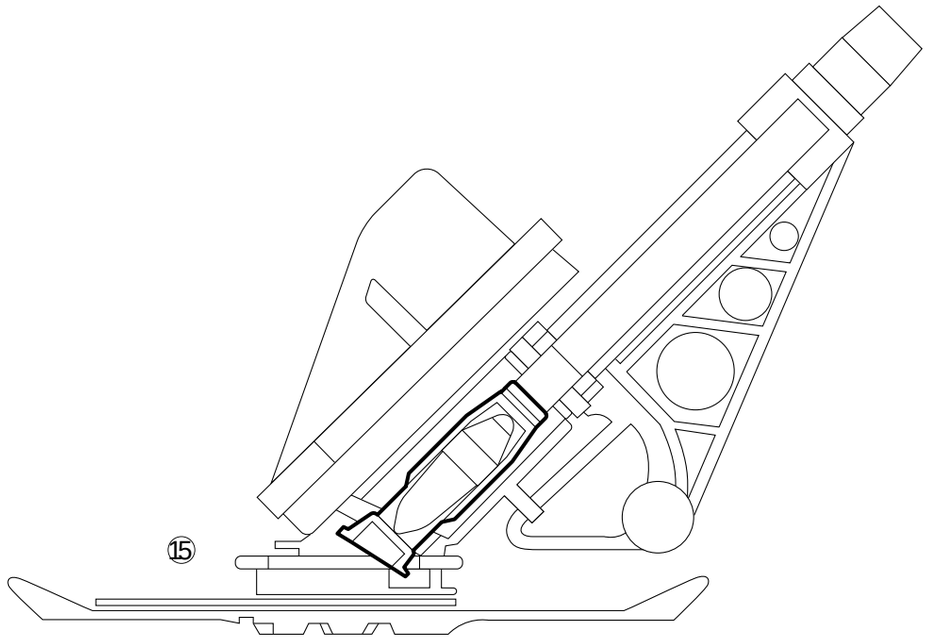
Wiedereinbau :

- Füllen Sie den durchsichtigen Behälter mit Wasser, bevor Sie ihn an den Deckel montieren.
- Bringen Sie die Befestigungsklappen mit dem Deckel auf eine Höhe, drücken Sie den Deckel nach unten und drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn ⑭.
- Überprüfen Sie, daß der Laubfanggut verschlossen ist, bevor Sie die Pumpe wieder einschalten.

ABNUTZUNG UND AUSTAUSCH DER MEMBRANE DES SUPER G+

Die Reinigungsleistung Ihres **SUPER G+** hängt wesentlich von der im Inneren des Geräts montierten Membrane ab. Diese Membrane, ein spezielles Bauelement von **ZODIAC**, kann nach intensivem Einsatz des Reinigers nach drei bis fünf Jahren Abnutzungserscheinungen aufweisen.

In diesem Fall muß die Membrane ausgetauscht werden. Lassen Sie diesen einfachen und schnell durchzuführenden Austausch von Ihrem Fachhändler vornehmen ⑮.



LÖSUNGEN EVENTUELLER PROBLEME

1 SUPER G+ funktioniert nicht :

• Kontrollieren Sie die Durchflußmenge mit Hilfe des Sogmeßgeräts (siehe Seite 59)

Ist die Durchflußmenge unzureichend :

● Überprüfen Sie, ob das Ventil des Bodenablaufs und die Ventile der anderen, nicht verwendeten Ansaugquellen (Skimmer, Sauganschluß) gut geschlossen sind.

● Überprüfen Sie, daß der Filter, der Blätterkorb des Skimmers und der Laubfang sauber sind.

● Überprüfen Sie, daß der Schlauch, der Laubfang und das automatische Regelventil richtig angeschlossen sind.

WICHTIG: Das Automatikventil zur Regelung der Durchflussmenge ist werkseitig auf Stufe 3 eingestellt, was am optimalsten auf europäische Schwimmbecken abgestimmt ist. Es wird empfohlen, diese Einstellung nicht zu ändern, um einen optimalen Betrieb Ihres Poolreinigers zu gewährleisten. Darüber hinaus sollten Sie stets sicherstellen, dass die dunkelgraue Klappe des Ventils nicht von dem roten Hebel offen gehalten wird - sonst kann Ihr Poolreiniger nicht arbeiten.

Ist die Durchflußmenge korrekt :

● Überprüfen Sie, daß die Ansaugung des Geräts nicht von einem Schmutzteil blockiert ist.

● Ist vielleicht die Membrane des Gerätes beschädigt? (siehe Seite 61)

2 SUPER G+ reinigt nicht alle Zonen Ihres Schwimmbeckens:

● Um eine vollständige Reinigung Ihres Schwimmbeckens sicher zu stellen, kann die Betriebszeit der Filterung verkürzt werden. Zum Beispiel: 6 Stunden Filterung, aufgeteilt in 3 mal 2 Stunden, bringt Ihrem Schwimmbecken ein besseres Ergebnis als eine einzige, 6 Stunden dauernde Filterung.

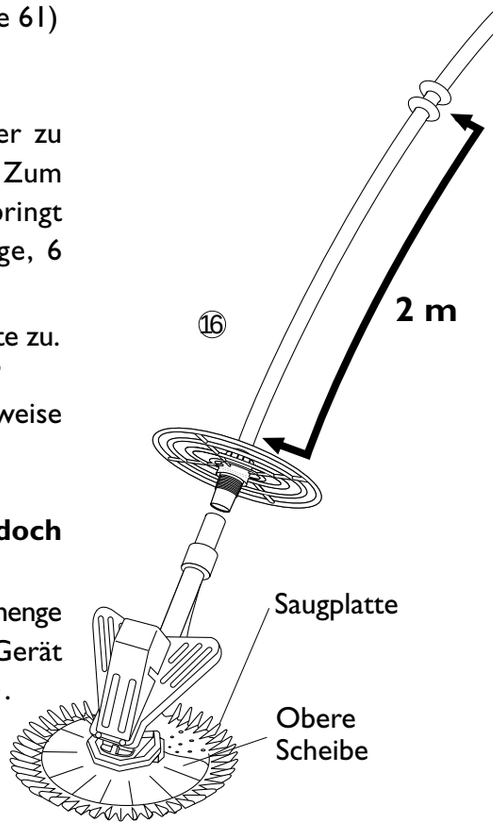
● Ist Ihr Schlauch lang genug: fügen Sie, wenn notwendig, Abschnitte zu.

● Haben Sie auch wirklich alle Einlaufdüsen nach unten gerichtet?

● Ist der Schlauch in perfektem Zustand? (siehe Lagerungshinweise Seite 54)

3 SUPER G+ macht die Runde um das Becken, geht jedoch sehr selten in die Mitte :

● Prüfen Sie die Durchflußmenge (siehe Seite 59). Ist die Durchflußmenge korrekt, entfernen Sie die "obere Scheibe" und lassen Sie das Gerät lediglich mit der Saugplatte (siehe nebenstehende Skizze) laufen ⑯.



6805/NOTICE Super G+ ALL.. 24/10/02 12:26 Page 63

4 Der SUPER G+ bleibt nicht am Beckenboden :

- Prüfen Sie, ob die Bleikugel richtig in einer Entfernung von 2 m vom Reiniger installiert ist (siehe Seite 55).
- Wenn Ihr Becken tiefer als 2 m ist, müssen Sie die zweite Bleikugel in einer Entfernung von 2 m vom Reiniger installieren ⑯.
- Prüfen und erhöhen Sie - falls erforderlich - die Durchflußmenge (siehe Seite 59).

5 Der SUPER G+ bleibt an der Schwimmbadtreppe hängen :

- Bringen Sie den Schlauch an der von der Treppe am weitesten entfernten Absaugöffnung an.
- Verkürzen Sie den Schlauch so, daß der Reiniger nicht auf den Treppenstufen liegenbleiben kann.
- Reguliert die Durchflußmenge, um die Schläuche von Bereichen mit Stufen fernzuhalten.

6 Der SUPER G+ kommt nur langsam voran, an der Einlaufdüse treten Luftblasen auf.

- Prüfen Sie, ob alle Elemente dicht sind, d.h. zwischen Gerät und Schlauch, zwischen allen Schlauchelementen und Ventil, zwischen Ventil und Skimmer.

7 Der SUPER G+ kommt über die Wasserlinie :

Durchflußmenge verringern (siehe Seite 59).

- Installieren Sie ein zusätzliche Bleikugel am ersten Schlauch über den zirkularen Deflektorring.

8 Der SUPER G+ bleibt am Bodenabfluß im Boden des Beckens hängen.

- Schließen Sie den Bodenabfluß.

6805/NOTICE Super G+ ALL.. 24/10/02 12:26 Page 64

GARANTIE

BEDINGUNGEN

Wir haben auf die Herstellung unserer automatischen ZODIAC-Poolreiniger unsere größte Sorgfalt und unser gesamtes technisches Know-How verwandt. Alle unsere Poolreiniger unterliegen Qualitätskontrollen und verfügen über eine Garantie gegen Herstellungsfehler.

Sollten Sie wider Erwarten und trotz aller Sorgfalt und umfangreichen Know-how, welche die Herstellung unserer Produkte kennzeichnen, Anlaß für die Inanspruchnahme unserer Garantie haben, so erstreckt sich diese nur auf den kostenlosen Ersatz der defekten Teile.

Wir arbeiten ständig an der Verbesserung unserer Modelle bzw. nehmen Änderungen vor, die dem technischen Fortschritt Rechnung tragen. Es versteht sich, daß diese auf Vervollkommnung ausgerichteten Modifikationen nicht nachträglich in den Garantieumfang früherer Modelle aufgenommen werden können.

DIE GARANTIE GILT NICHT:

- bei Unfällen sowie Fällen von Zerdrücken, Beschädigung oder Zerbrechen, die durch Stöße und Einwirkungen verursacht werden, welche von außen einwirken oder nicht mit dem festgestellten Defekt in Zusammenhang stehen,
- falls an dem Gerät Arbeiten nicht durch Werksangehörige oder durch uns autorisierte Werkstätten vorgenommen worden sind oder an ihm Änderungen ohne unsere schriftliche Genehmigung erfolgt sind,
- bei Schäden aufgrund von falscher Bedienung des Gerätes durch den Kunden oder aufgrund von Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung, die der Verpackung des Poolreinigers beiliegt,
- wenn das Gerät, seine Bauteile oder die Schlauchabschnitte über längere Zeit der Sonne ausgesetzt waren,
- wenn das Gerät, seine Bauteile oder die Schlauchabschnitte aufgrund einer chemischen Belastung des Poolwassers beschädigt wurden.

Alle Garantieforderungen müssen an Ihren Fachhändler gerichtet werden.

6805/NOTICE Super G+ ALL.. 24/10/02 12:26 Page 65

GARANTIEFRIST

Die Garantiezeit läuft ab Rechnungsdatum und beträgt für die Poolreiniger SUPER G+, 3 JAHRE.

Auf die aus der patentierten Baracuda-Technologie hervorgegangenen Membranen wird eine uneingeschränkte Garantie von jeweils 3 Jahren gewährt.

In keinem Fall bewirken eine im Rahmen der Garantie erfolgte Reparatur oder ein Auswechseln von Teilen eine Erneuerung oder Verlängerung der Garantiefrist für das Gerät.

GARANTIEGEGENSTAND

Innerhalb der oben festgelegten Garantiefrist wird jedes defekte Teil vom Hersteller instand gesetzt oder durch ein neues bzw. ein funktionsfähiges Teil ersetzt. Diese Garantie gilt für alle im Augenblick der Warenübergabe bestehenden Konformitätsmängel.

Bei Rückgabe der Ware an unser Werk werden die Transportkosten vom Benutzer getragen, während die Lohnkosten zu Lasten des Zwischenhändlers gehen.

Stillstand eines Gerätes und Verlust durch entgangene Vorteile aufgrund der Funktionsuntüchtigkeit des Gerätes im Fall einer eventuellen Reparatur bewirken keinen Anspruch auf Entschädigung. In jedem Fall gilt weiterhin die gesetzliche Die gesetzliche Garantie laut Artikel 1641 des Zivilgesetzbuches findet Anwendung.

DIESE GARANTIE GILT UNTER VORBEHALT DES INKRAFTTRETENS VON GESETZLICHEN BESTIMMUNGEN, DIE IM AUGENBLICK DER NIEDERSCHRIFT DER VORLIEGENDEN BEDINGUNGEN NOCH NICHT VERÖFFENTLICHT WAREN.

TRANSPORTSCHÄDEN

Das Risiko für den Transport der Geräte trägt stets der Nutzer. Es obliegt ihm, vor Annahme der Lieferung des Gerätes dessen einwandfreien Zustand zu überprüfen.

Wir übernehmen keinerlei diesbezügliche Haftung.

Für weitere Auskünfte nehmen Sie bitte Kontakt mit Ihrem Fachhändler auf oder schreiben Sie uns:

ZODIAC POOL CARE EUROPE
Z.I. Est - 34, rue Francine Fromont
69120 VAULX-EN-VELIN - France
www.zodiac-poolcare.com